

El ruiseñor de amor en su incansable búsqueda de nuevas formas de poesía, llega con su vuelo señorial hasta un jardín de árboles de cerezos en flor, dejándose envolver por la mágica belleza de esas florecitas, ya que en cada pétalo rosado hay un hermoso verso cuidadosamente pincelado con las preciosas alas de su inspiración.

Nos conduce entonces por un sendero de luz bañado con el sol de oriente, que besa, con sus rayos, el agua, el árbol, y la flor, entre tantas otras bellezas naturales. Acariciando a nuestra madre naturaleza con besos de su hermoso corazón. Corazón que tiene la dulzura y belleza de esos árboles de cerezo en flor.

¡Ah! Cuanta paz se respira al leer estos pétalos convertidos en versos, en honor y agradecimiento a la creación divina del Señor.

Carlos Eduardo, el ruiseñor de amor, nos regala esa caricia celestial con sus versos orientales, sencillos y hermosos de un cerezo celestial.



*Cristina Oliveira - México*

新しい詩歌の姿を探し求めて飛び立ったナイチンゲール（小夜鳴き鳥）は、そのたゆまぬ旅の果てに、満開の桜であふれる庭へとたどり着きました。桜の花の不思議な魅力に包まれ、その素晴らしさにインスピレーションを受けたナイチンゲールは、桜色の花びら一枚一枚にその美しい羽根の筆を使って素晴らしい詩句を丁寧な綴りました。

東の空の太陽は、水、樹、花々、その他数知れない自然美を照らし出し、満開の桜の木々の甘美な心で、母なる大地へ口づけしながら、その陽の光に輝く道へと私たちを導いてくれました。

ああ！主の創り賜うた全ての物に捧げる栄誉と感謝の詩句に姿を変えた、その花びらを詠むと、なんて心が安らぐのでしょうか。

愛のナイチンゲール、カルロス・エドゥアルドは、まるで桜の花のように優しく素朴で美しい俳句の素晴らしさを私たちに贈り届けてくれたのです。

クリスティーナ・オリベイラ - メキシコ



The nightingale of love in tireless quest for new poetic forms, comes with his mate to a garden of flowering cherries, enchanted by the magical beauty of the blossoms, upon each pink petal, a marvelous verse carefully imprinted by the sublime wings of his inspiration.

We are led along a path of light bathed by the Eastern sun, kissing with its rays, water, tree, and flower, amidst so much natural beauty, caressing Mother Nature with kisses from his lovely heart. Heart with all the sweetness and beauty of these flowering cherry trees.

Ah! What peace breathes from the reading of these petal verses, in thanksgiving for the Lord's creation.

Carlos Eduardo, Nightingale of Love, gives to us the heavenly kisses of his Oriental verses, simple beauty, from the celestial cherry tree.

*Cristina Oliveira - México*